

• Use
• Utilisation
• Użycie

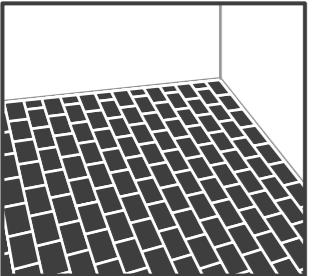
• Benutzung
• Использование
• Utilizare

• Uso
• Utilización
• Kullanım

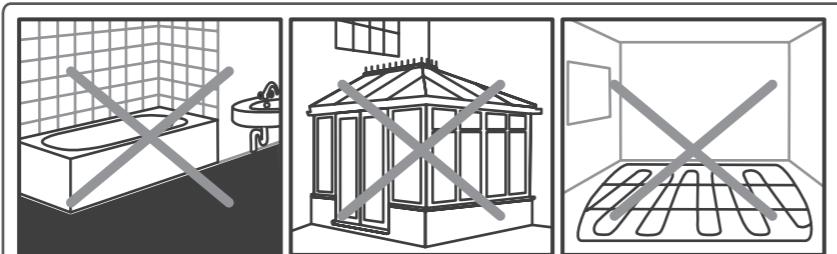
• Assembly
• Assemblage
• Montaż

• Montage
• Сборочный
• Montaż

• Montaje
• Montagem
• Kurulum



Mandatory: staggered installation
Obligatorische: pose en quincunce
Obowiązkowy: montaż w układzie naprzemiany
Obligatorisch: versetze Installation
Необходима установка в шахматном порядке
Obligatoriu: montare pe etape
Obligatorio: instalación contrapuesta
Obrigatório: instalação desfasada
Zorunlu: Aşamalı montaj



• Vinyl floor can be slippery when wet. Indoor and domestic use only. This flooring is not suitable for use in areas which are exposed to prolonged periods of direct sunlight e.g. conservatories, near a bay window. Vinyl flooring is sensitive to heat, make sure that it isn't exposed to temperatures less than 50°F / 10°C or greater than 120°F / 50°C. • Un sol en vinyle peut être glissant lorsqu'il est mouillé. Usage intérieur et domestique uniquement. Ce revêtement de sol n'est pas adapté pour une pièce exposée de manière prolongée à une forte exposition au soleil, ex: Vérandas, à proximité d'une baie vitrée. Les sols vinyle sont sensibles à la chaleur, s'assurer qu'ils ne sont pas exposés à des températures inférieures à 50°F / 10°C ou supérieures à 120°F / 50°C. • Winylowe

panele podłogowe mogą być śliskie, gdy są mokre. Tylko do użytku wewnętrznego i domowego. Ta podłoga nie nadaje się do użytku w obszarach narażonych na dzigotowanie, w ogrodach zimowych, w pobliżu okien wykuszowych. Panele winylowe są wrażliwe na temperaturę. Nie należy narażać ich na działanie temperatur niższych niż 50°F / 10°C lub wyższych niż 50°C / 120°C. • Der Vinylboden kann bei Nässe rutschig sein. Nur für den Innen- und Hausgebrauch. Dieser Bodenbelag ist nicht für den Einsatz in Bereichen geeignet, die über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, z. B. in Wintergärten oder in der Nähe von Erkerfenstern. Vinylböden sind wärmeempfindlich. Stellen Sie sicher, dass diese Böden keinen Temperaturen unter 50 °F / 10 °C oder über 120 °F / 50 °C ausgesetzt sind. • Напольное покрытие из ПВХ становится скользким при намокании. Только для бытового использования в помещениях. Это напольное покрытие не подходит для использования в местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей, например в оранжереях или

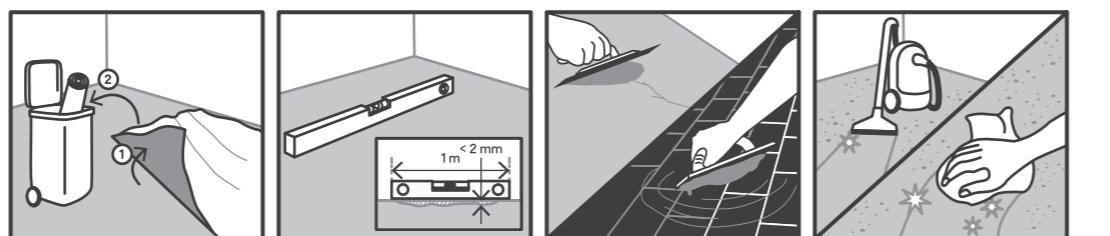
рядом с эркерными окнами. Виниловое напольное покрытие чувствительно к нагреву. Убедитесь, что оно не подвергается воздействию температур ниже 10°C или выше 50°C. • Pardoseala din vinil poate fi alunecosă atunci când este ușă. Numai pentru uz casnic și în interior. Această pardoseală nu este potrivită pentru utilizare în zone expuse la perioade îndelungătoare de lumină solară directă, de ex. sere, lângă o fereastră de tip boviind. Pardoseala din plăci PVC este sensibilă la căldură; asigurați-te că nu este expusă la temperaturi mai mici de 50 °F / 10 °C sau mai mari de 120 °F / 50 °C. • El suelo de vinilo puede estar resbaladizo cuando está húmedo. Solo para uso doméstico y en interiores. Este suelo no es adecuado para zonas expuestas durante períodos prolongados a la luz directa del sol como, por ejemplo, terrazas interiores o ventanas mirador. El suelo de vinilo es muy sensible al calor, por lo que debe asegurarse de que no está expuesto a temperaturas inferiores a 50 °F / 10 °C o superiores a 120 °F / 50 °C. • El pavimento vinílico puede ser escorregadio cuando molhado. Apenas para uso doméstico e no interior. Este pavimento não é adequado a ser utilizado em áreas expostas a longos períodos de luz solar direta, como estufas, perto de uma janela saliente. O pavimento de vinil é sensível ao calor; certifique-se de que não está exposto a temperaturas inferiores a 50 °F/10 °C ou superiores a 120 °F/50 °C. • Vinil dösemeye islakken kayan olabilir. Yalnızca iç mekan ve evsel kullanım için uygun. Bu dösemeye, bir cumba penceresinin yakınında uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz kalan alanlarda (ör. kış bahçeleri) uygundur. Vinil dösemeye isya duyarlıdır, döşemenin 50°F/10°C'den düşük ya da 120°F/50°C'den yüksek sıcaklıklara maruz bırakılmadığında emin olun.

• Before you start
• Avant de commencer
• Przed rozpoczęciem użytkowania

• Bevor Sie beginnen
• Перед началом эксплуатации
• Înainte de a începe

• Antes de empezar
• Antes de comenzar
• Başlamadan önce

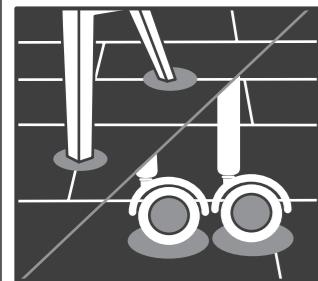
01



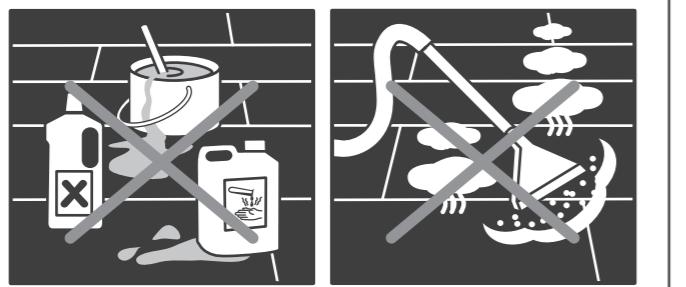
• Porous surfaces, such as cement, tiling, plywood, hardboard and chipboard should be sealed with a suitable primer. Timber plank floors should be overlaid. New floors must be allowed to dry out completely. Uneven surfaces must be leveled before laying the tiles / planks. Do not fix over asphalt or thermoplastic tiles. • Les surfaces poreuses, comme le ciment, le carrelage, la fibre de bois et l'aggloméré, doivent être enduites avec un apprêt adapté. Les planchers en bois doivent être recouverts. Les sols fraîchement réalisés doivent sécher complètement. Le sol doit être impérativement dur, sec, lisse, à niveau, propre et complètement exempt de poussières, fissures, et corps gras. Les surfaces irrégulières doivent être nivelées avant la pose des dalles/ames. Ne pas fixer sur un sol d'asphalte ou thermoplastique. • Porowate powierzchnie, takie jak cement, podłogowe, sklejka, płytka twarda i płytka wiązowa, powinny zostać uszczelnione przy użyciu

odpowiedniego podkładu. Drewniane deski podłogowe należy nakładać na siebie. Nowe podłogi należy pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Upewnić się, czy posadzka jest sucha. Nowe podłogi muszą całkowicie wyschnąć. • Oberflächen wie Zement, Fliesen, Sperrholz, Hartfaserplatte und Spanplatten sollten mit einer geeigneten Grundierung versiegelt werden. Dielenböden aus Holz müssen ebenfalls überdeckt werden. Neuer Boden muss vollständig trocken. Unebenen Oberflächen, wie Zement, Fliesen, Hartfaserplatte und Spanplatten müssen vor dem Verlegen mit einer geeigneten Grundierung versiegelt werden. Die Längsfuge darf nicht verputzt werden. • Поверхности, такие как цемент, плитка, паркет, фанера, ДСП, следует предварительно засыпать. Очищенные деревянные полы должны быть полностью сухими. Не клеить на асфальт или термопластиковые плитки. • Superficies porosas, tales como cemento, tablas, aglomerado, etc., deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de lamas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Superficies porosas, tales como cemento, tablas, aglomerado, etc., deben sellarse con una imprimación adecuada. O chão de lâminas de madeira deve sobrepor. Quando instala um chão novo, deve aguardar que este seque completamente. O piso deve estar robusto, seco, liso, nivelado, limpo e totalmente livre de poeira. As superfícies irregulares devem ser niveladas antes do assentamento dos ladrilhos / pranchas. Não fixe sobre asfalto ou painéis termoductis. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Superficies porosas, tales como cemento, tablas, aglomerado, etc., deben sellarse con una imprimación adecuada. O chão de lâminas de madeira deve sobrepor. Quando instala um chão novo, deve aguardar que este seque completamente. O piso deve estar robusto, seco, liso, nivelado, limpo e totalmente livre de poeira. As superfícies irregulares devem ser niveladas antes do assentamento dos ladrilhos / pranchas. Não fixe sobre asfalto ou painéis termoductis. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros aglomerados y el aglomerado deben sellarse con una imprimación adecuada. Los suelos de láminas de madera deben quedar recubiertos. Si el suelo es nuevo, es necesario esperar a que se seque completamente. Compruebe que el suelo esté seco, liso, limpido, nivelado y totalmente libre de polvo. Las superficies irregulares deben ser niveladas antes de aplicar las baldosas. No fije las baldosas sobre asfalto ni baldosas termoductiles. • Suprafete poroase, precum placa de lemn trebuie să fie acoperite. Pardoseile noi trebuie să se useze complet. Podeaua trebuie să fie uscată, uscată, netă, nivelată, curată și fără amasă adezivă. Pardoseile din scăunuri de lemn trebuie să fie acoperite. Nu fixați desupra asfaltului sau a placilor termoductis. • Las superficies porosas, como el cemento, baldosas, la madera contrachapada, los tableros

• Care & maintenance
• Entretien et maintenance
• Pflege und Wartung
• Entretien e maintenance
• Pielegnacja i konserwacja



• Use protective pads under furniture or equipment to reduce risk of surface damage. Please do not use rugs with rubber backing or carpets with vinyl floors. • Utilisez des coussinets de protection sous les meubles ou les équipements pour réduire les risques de dommages. N'utilisez pas de tapis ou de moquettes avec un dessous en caoutchouc sur les sols en vinyle. • Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia powierzchni, należy stosować podkładki ochronne pod meble lub sprzęt. Na podłodze winylowej nie należy kłaść dywanów ani dywanów z podłożem gumowym. • Verwenden Sie Schutzunterlagen unter Möbeln oder Gegenständen, um das Risiko von Oberflächenbeschädigungen zu verringern. Verwenden Sie keine Gummitepiche und Teppiche mit Vinylböden. • Подкладывайте под мебель и инструмент защитный материал, чтобы не повредить поверхность. Не используйте с напольным покрытием из ПВХ коврики с обратной стороной из резины. • Utilizat pernițe de protecție sub mobili sau sub echipamente, pentru a reduce riscul de deteriorare a suprafeței. Nu folosiți pe pardoseli din vinil covoare sau carpete cu dosul din cauciuc. • Utilice almohadillas de protección debajo de los muebles o de los equipos para reducir el riesgo de daños en las superficies. No utilice alfombras ni alfombras con base de goma en suelos de vinilo. • Coloque bases protectoras sob o mobiliário ou equipamento que permita reduzir o risco de danos nas superfícies. Não coloque alfaiatira ou tapetes com a parte inferior em borracha sobre o pavimento vinílico. • Yüzeyin hasar girmesi riskini azaltmak için mobilyalar veya ekipmanları altına koruyucu pedler yerleştirin. Lütfen vinil döşemelede kauçuk sırtlı kılım veya halı kullanmayın.



• After installation, do not wash the floor or get it wet for 5 days. After installation, room temperature should be maintained between 15 and 35°C and humidity between 40 and 65%. The Product should be installed and maintained according to the assembling instructions. Retain this information for future reference. • Après l'installation, ne lavez pas le sol et ne le mouillez pas pendant 5 jours. Après l'installation, la température de la pièce doit être maintenue entre 15 et 35 °C et l'humidité entre 40 % et 65 %. Le produit doit être installé et entretenu conformément aux instructions d'assemblage. Conservez ces informations pour référence ultérieure. • Przez 5 dni od zamontowania podległy nie należy jeć myć ani dopuszczać do jej zamoczenia. Po zakończeniu montażu należy utrzymywać w pomieszczeniu temperaturę od 15 do 35 st. C oraz wilgotność w zakresie 40–65%. Produkt należy zamontować i konserwować zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji montażowej. Niniejsze informacje należy zachować do oglądu w przyszłości. • Den Boden nach der Montage zunächst nicht feucht putzen. Er darf innerhalb der folgenden 5 Tage nicht waschen. Nach der Montage sollte die Raumtemperatur zwischen 15 und 35 °C und die Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 65 % betragen. Das Produkt sollte gemäß den Anweisungen zur Montage verlegt und gewartet werden. Bewahren Sie diese Informationen für später auf. • После установки не мойте и не мокните пол в течение 5 дней. После установки в помещении рекомендуется поддерживать температуру от 15 °C до 35 °C и уровень

влажности 40 %–65 %. Установка и обслуживание Продукта должны производиться в соответствии с инструкциями по сборке. Сохраните эту информацию на случай необходимости. • După instalare, nu să plătiți să udate pardoseala timp de 5 zile. După instalare, temperatura încăperii trebuie menținută între 15 și 35 °C, iar umiditatea între 40 % și 65 %. Produsul trebuie instalat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile de montaj. Păstrați aceste informații pentru consultare viitoare. • Después de la instalación, no lave el suelo ni humedezca durante 5 días. Despues de la instalación, se debe mantener la temperatura de la estancia entre 15 y 35 °C y su humedad entre un 40 y un 65 %. Se debe instalar y mantener el producto de acuerdo con las instrucciones de montaje. Guarde esta información para futura referencia. • Após a instalação, não lave o chão nem o humedecer durante 5 dias. Após a instalação, a temperatura da divisão deve ser mantida entre os 15 e os 35 °C e o nível de umidade entre 40 e 65 %. O produto deve ser instalado e conservado em conformidade com as instruções de montagem. Guarde estas informações para consulta futura. • Montajdan sonra circa 15 ile 35°C sıcaklığı ve nem oranı %40 ile %65 aralığında tutulmalıdır. Ürün kurulumu ve bakımı montaj talimatlarına uygun bir şekilde yapılmalıdır. Bu bilgileri daha sonra başvurmak üzere saklayın.

Commercial guarantee

At GoodHome we take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create ranges of products incorporating design and durability. That's why we offer a 5 years guarantee against manufacturing defects on our product [peel & stick vinyl tiles / peel & stick vinyl planks / click vinyl planks]. This Product is guaranteed for 5 years from the date of purchase, if bought in store, or delivered. If bought online, for normal (non-professional or commercial) household use and without additional charge. You may only make a claim under this guarantee upon presentation of your sales receipt or purchase invoice. Please keep your proof of purchase in a safe place. Vinyl tiles and planks are guaranteed for fabric defects and performance of the product related to normal domestic use.

The guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with standard practice and with the information contained above and in the user manual. All tiles and planks should be checked before and during installation for faults which are clearly visible; this will reduce problems when assembling and identify any colour differences. The inspection should be performed in daylight, or under good artificial lighting, in the room in which the products are to be installed. Products with visible faults should not be installed and returned to store.

This guarantee is non-transferable to a new owner of the product or if the product has been removed from the premises in which it was first installed and then reinstalled in other premises.

The product should be installed and maintained according to the assembly instructions provided with the product.

If the product is defective, please return to store for a refund.

This Guarantee does not cover:

- Product which has been installed and which have defects that would have been clearly visible before installation
- Defects and damage caused by normal wear and tear of the product
- Product that has been damaged or neglected during transportation
- Product which are damaged or become defective due to modification, improper storage, faulty assembly/installation, misuse, neglect, wilful or accidental damage, or by act of God.
- Product installed into business premises or domestic premises connected with business (e.g. rented property/holiday lets)
- Product damaged by scratching (including from the action of furniture placed on the products without felted pads, gravel, sand or other abrasive materials), being subjected to excessive force (e.g. heavy objects hitting or being dropped onto the Products)
- Exposure to excessive heat, i.e. above 35 °C
- The guarantee is limited to the product recognised as being defective. It does not, in any case, cover ancillary costs (movement, labour) and direct and indirect damage.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased the product. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the product from. The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

Garantie commerciale

Chez GoodHome, nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits à la fois design et durables. Pour cette raison, nous offrons une garantie de 5 ans contre les défauts de fabrication de notre [dalle adhésive en vinyle/lame adhésive en vinyle/dalle clipisable en vinyle/lame clipisable en vinyle]. Ce produit est garanti pendant 5 ans à compter de la date d'achat en cas d'achat en magasin, ou de la date de livraison en cas d'achat sur Internet, pour une utilisation domestique normale (non commerciale, ni professionnelle) et ce, sans frais supplémentaires. Toute réclamation dans

le cadre de cette garantie se fera sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat dans un lieu sûr.

Les dalles et lames en vinyle sont garanties contre les défauts de fabrication et sont destinées à une utilisation domestique normale.

La garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements matériels, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux règles standard et aux informations ci-dessus et contenues dans le manuel d'utilisation. Toutes les dalles et les lames doivent être vérifiées avant et pendant l'installation à la recherche de défauts visibles ; cela permet de réduire les problèmes lors de l'assemblage et d'identifier les différences de couleur. La vérification doit être effectuée à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel dans la pièce où les produits seront installés. Les produits présentant des défauts ne doivent pas être installés mais retournés au magasin.

Cette garantie n'est pas accessible à un nouveau propriétaire du produit ou si le produit est réduit des locaux dans lesquels il a d'abord été installé puis réinstallé dans d'autres locaux.

Le produit doit être installé et entretenu conformément aux instructions de montage fournies avec le produit.

Si le produit est défectueux, veuillez le retourner au magasin pour obtenir un remboursement.

La présente garantie ne couvre pas :

- Un produit qui a été installé et qui présente des défauts qui auraient été clairement visibles avant l'installation
- Les défauts et dommages causés par l'utilisation normale du produit
- Un produit endommagé ou négligé pendant le transport
- Les produits endommagés ou qui deviennent défectueux en raison d'une modification, d'un stockage inadapté, d'un assemblage ou d'une installation inadéquate, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, de dommages volontaires ou accidentels, ou d'un cas de force majeure.
- Un produit installé dans des locaux commerciaux ou dans des locaux domestiques utilisés à des fins commerciales (p. ex. : propriété louée/ location de vacances)
- Un produit présentant des rayures (y compris les rayures dues à des meubles ayant été placés sur les produits sans patins en feutre, du gravier, du sable ou d'autres matériaux abrasifs), soumis à une force excessive (p. ex.: objets lourds frappant ou tombant sur les produits)
- Un produit exposé à une température excessive, c.-à-d. au-dessus de 35 °C
- La garantie est limitée au produit reconnu comme défectueux. Elle ne couvre en aucun cas les coûts auxiliaires (transport, main d'œuvre) liés aux dommages directs et indirects.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté le produit.

Toute demande au titre de la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires, sans les affecter.

Garantie handowa

Firma GoodHome przykłada szczególną uwagę do tego, aby wybierać materiały najwyższej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymały, a zarazem atrakcyjnych produktów. Dlatego oferujemy 5-letnią gwarancję obejmującą wady fabryczne naszego produktu [samoprzylepne płytki winylowe / samoprzylepne panele winylowe / płytki winylowe montowane „na klik” / panele winylowe montowane „na klik”]. Urządzenie jest objęte gwarancją przez 5 lat od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) w przypadku normalnego (nietekstylnego lub komercyjnego) użytku domowego bez dodatkowych opłat. W ramach tej gwarancji użytkownik może dokonać zgłoszenia reklamacyjnego wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Płytki i panele winylowe są objęte gwarancją na wady materiałowe oraz właściwości produktu związane z normalnym użyciem w warunkach domowych.

Gwarancja obejmuje uestki i awarie, przy założeniu, że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczone, konserwowany i serwisowany zgodnie ze standardowymi praktykami i informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi. Wszystkie płytki i panele należy sprawdzić przed rozpoczęciem montażu oraz w trakcie jego trwania, zwierając uwagę na wadówkę uszkodzenia; pozwoli to uniknąć problemów podczas montażu oraz dostrzec ewentualne różnice kolorystyczne. Kontrolę należy przeprowadzić przy świetle dziennym lub odpowiadającym sztucznym oświetleniu, w pomieszczeniu, w którym produkt ma zostać zamontowany. Produktu z widocznymi usterek nie powinny być montowane. Należy zwrócić je do magazynu.

Prawa wynikające z niniejszej gwarancji nie obejmują naprawy ani dofinansowania.

Przed montażem i zamontowaniem w innym położeniu.

Wszystkie panele i płytki powinny być zamontowane zgodnie z instrukcjami montażowymi.

Jesli produkt jest wadliwy, należy oddać go do sklepu w celu otrzymania zwrotu kosztów.

Gwarancja nie obejmuje:

- produktu, który zamontowano mimo wad widocznych jeszcze przed przystąpieniem do montażu;
- wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego użytkowania produktu;
- produktu, który został uszkodzony lub był niestandardnie traktowany podczas transportu;

• produktu uszkodzonego lub wadliwego ze względu na wprowadzone modyfikacje, nieprawidłowy sposób przechowywania, niewłaściwy montaż / nieprawidłowa instalacja, nieprawidłowe użycie, zaniebanie, uszkodzenie umyślnie lub przypadkowe albo zdarzenia losowe;

• produktu zamontowanego w pomieszczeniach biurowych lub w pomieszczeniach mieszkaniowych powiązanych z działalnością gospodarczą (np. nieruchomości wypożyczane do celów handlowo - usługowych, magazynów, hali, sklepów itp.)

• produktu uszkodzonego przez zarysowania (włącznie z działaniem mebli umieszcanych na produkcie bez zastosowania filcowych podkładek, żwiru, piasku lub innych materiałów ścieśniowych), poddanego działaniu nadmiernie siły (np. ciężkich przedmiotów uderzających o produkt lub upuszczanych na nie);

• produktu narzuconego do działania wysokiej temperatury, przekraczającej 35°C;

• gwarancja obejmuje tylko produkty uznane za wadliwe. W żadnym wypadku gwarancja nie obejmuje kosztów dodatkowych (transportu, roboczych) ani uszkodzeń bezpośrednich i pośrednich.

Prawa wynikające z niniejszej gwarancji mają zastosowanie w kraju, w którym zakupiono produkt. Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Kommerzielle Garantie

Bei GoodHome legen wir besonderen Wert auf qualitativ hochwertige Materialien und Herstellungsmethoden, mit denen wir Produkte kreieren können, die durch Design und Haltbarkeit hervorstechen. Aus diesem Grund bieten wir eine 5-Jahres-Garantie auf Fertigungsmängel an unserem Produkt [peel & stick vinyl tiles / peel & stick vinyl planks / click vinyl planks].

Dieses Produkt verfügt über eine Garantie von 5-Jahren ab Kaufdatum, wenn es im Laden gekauft wurde, oder ab Lieferdatum, wenn es online gekauft wurde und für den normalen privaten Gebrauch (nicht gewerbsmäßigen oder kommerziellen Gebrauch) verwendet wird. Sie können Garantieansprüche nur gegen Vorlage des Kaufbelegs oder der Rechnung geltend machen. Bewahren Sie den Kaufbeleg bitte an einem sicheren Ort auf.

Vinyl-Fiesen und Dielen verfügen über eine Garantie hinsichtlich Fertigungsmängel und Leistung des Produkts im Zusammenhang mit dem normalen privaten Gebrauch.

Die Garantie deckt Produktausfälle und Fehlerfunktionen ab, vorausegesetzt das Produkt wurde wie vorgesehen verwendet und dem Standard gemäß, sowie nach den oben angegebenen Informationen und den Informationen in der Bedienungsanleitung montiert, gereinigt, gepflegt und gewartet. Alle Fliesen und Dielen sollten vor und während des Verlegens auf Mängel überprüft werden, die deutlich erkennbar sind. Dadurch werden Probleme beim Verlegen verhindert und Farbunterschiede erkannt. Die Überprüfung sollte bei Tageslicht oder unter guter künstlicher Beleuchtung, in dem Raum, in dem die Produkte installiert werden sollen, durchgeführt werden. Produkte mit sichtbaren Mängeln sollten nicht montiert, aber an den Shop zurückgesendet werden.

Diese Garantie ist nicht übertragbar, auf einen neuen Eigentümer oder wenn das Produkt aus der Räumlichkeiten entfernt wurde, in denen es zuerst verlegt wurde, und dann in anderen Räumen installiert wird. Das Produkt sollte gemäß den Anweisungen zur Montage installiert und gewartet werden. Wenn das Produkt Mängel aufweist, senden Sie es bitte zur Rückerstattung zurück.

Folgendes ist durch diese Gewährleistung nicht abgedeckt:

- Produkte, die bereits installiert wurden und Mängel aufweisen, die bereits vor der Montage deutlich zu erkennen waren
- Mängel und Schäden durch normale Abnutzung des Produkts
- Produkte, die während des Transports beschädigt oder nachlässig behandelt wurden
- Produkte, die aufgrund einer Veränderung, unsachgemäße Lagerung, fehlerhafte Montage/Installation, unsachgemäße Verwendung, Nachlässigkeit, vorsätzliche oder versehentliche Beschädigungen oder durch höhere Gewalt beschädigt oder defekt sind

Diese Garantie ist nicht übertragbar, auf einen neuen Eigentümer oder wenn das Produkt aus der Räumlichkeiten entfernt wurde, in denen es zuerst verlegt wurde, und dann in anderen Räumen installiert wird.

Das Produkt sollte gemäß den Anweisungen zur Montage installiert und gewartet werden.

Wenn das Produkt Mängel aufweist, senden Sie es bitte zur Rückerstattung zurück.

Folgendes ist durch diese Gewährleistung nicht abgedeckt:

- Produkte, die bereits installiert wurden und Mängel aufweisen, die bereits vor der Montage deutlich zu erkennen waren
- Defekte und Schäden durch unzureichende Pflege und Wartung
- Produkte, die auf einer Veränderung, unsachgemäße Lagerung, fehlerhafte Montage/Installation, unsachgemäße Verwendung, Nachlässigkeit, vorsätzliche oder versehentliche Beschädigungen oder durch höhere Gewalt beschädigt oder defekt sind

Produkte, die in den Räumlichkeiten des Unternehmens oder privaten Hauses installiert wurden, dürfen nicht aufgrund von Verlusten, die mit dem Unternehmen in Verbindung stehen (z.B. Metiobetrieb/Ferienwohnungen).

Produkte, die durch Kratzer beschädigt wurden (einschließlich der auf den Produkten aufgestellten Möbelstücke, Kies, Sand oder anderen rauen Materialien) und übermäßigem Gewicht ausgesetzt sind (z. B. schwere Objekte, die auf das Produkt geschlagen oder fallen gelassen werden)

• Aussetzung in übermäßighei Hitze, d. h. über 35 °C

• Die Garantie ist auf das Produkt restringiert, das als defekt erkannt wird.

In keinem Fall deckt sie Nebenkosten (Transport, Arbeit) und direkte sowie indirekte Schäden ab.

Produkte, die aufgrund einer Veränderung, unsachgemäße Lagerung, fehlerhafte Montage/Installation, unsachgemäße Verwendung, Nachlässigkeit, vorsätzliche oder versehentliche Beschädigungen oder durch höhere Gewalt beschädigt oder defekt sind

• Produkte, die in den Räumlichkeiten des Unternehmens oder privaten Hauses installiert wurden, dürfen nicht aufgrund von Verlusten, die mit dem Unternehmen in Verbindung stehen (z.B. Metiobetrieb/Ferienwohnungen).

Produkte, die durch Kratzer beschädigt wurden (einschließlich der auf den Produkten aufgestellten Möbelstücke, Kies, Sand oder anderen rauen Materialien) und übermäßigem Gewicht ausgesetzt sind (z. B. schwere Objekte, die auf das Produkt geschlagen oder fallen gelassen werden)

• Aussetzung in übermäßighei Hitze, d. h. über 35 °C